

## I

(Resolutioner, rekommendationer och yttranden)

## YTTRANDEN

## EUROPEISKA CENTRALBANKEN

## EUROPEISKA CENTRALBANKENS YTTRANDE

av den 9 augusti 2010

över ett utkast till kommissionens förordning om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2494/95 vad gäller minimistandarder för kvaliteten på vägningstalen för harmoniserade konsumentprisindex och om upphävande av kommissionens förordning (EG) nr 2454/97

(CON/2010/67)

(2010/C 252/01)

**Inledning och rättslig grund**

Den 13 juli 2010 mottog Europeiska centralbanken (ECB) en begäran från Europeiska kommissionen om ett yttrande över ett utkast till kommissionens förordning om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2494/95 vad gäller minimistandarder för kvaliteten på vägningstalen för harmoniserade konsumentprisindex och om upphävande av kommissionens förordning (EG) nr 2454/97 (nedan kallat *förslaget till förordning*).

ECB:s behörighet att avge ett yttrande grundar sig på artikel 127.4. i fördraget om Europeiska unionens funktionsätt och artikel 5.3 i rådets förordning (EG) nr 2494/95 av den 23 oktober 1995 om harmoniserade konsumentprisindex (nedan kallad *HIKP-förordningen*)<sup>(1)</sup>. I enlighet med artikel 17.5 första meningen i arbetsordningen för Europeiska centralbanken har detta yttrande antagits av ECB-rådet.

**1. Allmänna kommentarer**

1.1 Enligt förslaget till förordning ska det harmoniserade konsumentprisindexet (HIKP) baseras på vägningstal som speglar konsumenternas utgiftsmönster under det föregående kalenderåret, d.v.s. t 1, i repsektive medlemsstat. ECB välkomnar förslagets målsättning att förbättra minimistandarderna som de vägningstal som utgör HIKP ska uppfylla. När förslaget till förordning genomförs kommer HIKP i medlemsstaterna att vara ett äkta årligt prisindex av Laspeyres-typ som tar hänsyn till att konsumenternas utgiftsmönster kan förändras relativt snabbt.

1.2 ECB noterar att de nya minimistandarderna för HIKP-kvaliteten som framgår av förslaget till förordning kommer att medföra ett mer relevant och exakt inflationsmått som förväntas förbättra jämförbarheten mellan medlemsstaternas HIKP-data och tillförlitligheten på denna.

<sup>(1)</sup> EGT L 257, 27.10.1995, s. 1.

## 2. **Ändringsförslag**

I de fall där ECB rekommenderar att förslaget till förordning ändras anges de specifika förslagen i bilagan tillsammans med en förklaring.

Utfärdat i Frankfurt am Main den 9 augusti 2010.

Vitor CONSTÂNCIO  
ECB:s vice ordförande

---

## BILAGA

## Ändringsförslag

Kommissionens förslag	ECB:s ändringsförslag <sup>(1)</sup>
<b>Ändring 1</b> (förslag till ett nytt beaktandedel)	
”med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2494/95 av den 23 oktober 1995 om harmoniserade konsumentprisindex, särskilt artikel 3, och”	”med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2494/95 av den 23 oktober 1995 om harmoniserade konsumentprisindex, <del>särskilt artikel 3</del> <b>artikel 5.3, och</b> <b>med beaktande av Europeiska centralbankens yttrande, och”</b>

## Förklaring:

Det andra beaktandedelet anger den rättsliga grunden för förslaget till förordning. På detta sätt hänvisar man till artikel 5.3 i HIKP-förordningen enligt vilken kommissionen ska i) anta de genomförandeåtgärder som är nödvändiga för att garantera HIKP:s jämförbarhet liksom för att bevara och förstärka dess tillförlitlighet och relevans samt ii) hålla samråd med ECB och begära ett yttrande om de åtgärder som kommissionen föreslår ska överlämnas till kommittén. Därför bör andra beaktandedelet i förslaget till förordning hänvisa till HIKP-förordningens artikel 5.3, inte artikel 3 som anger förordningens tillämpningsområde. Eftersom ECB måste höras om förslaget till förordning enligt artikel 127.4 i fördraget bör ett beaktandedel med detta innehåll införas i förslaget till förordning i linje med artikel 296 andra stycket i fördraget enligt vilket rättsakter ska motiveras och innehålla en hänvisning till bl.a. de yttranden som föreskrivs i fördragen.

## Ändring 2

(förslag om ändring av skäl 1)

”(1) Harmoniserade konsumentprisindex (HIKP) är harmoniserade inflationsmått som kommissionen och Europeiska centralbanken behöver för att kunna fullgöra sina förpliktelser enligt artikel 140 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt. Syftet med HIKP är att underlätta internationella jämförelser av konsumentprisindexinflationen. De är viktiga styrmedel för penningpolitiken.”	”(1) Harmoniserade konsumentprisindex (HIKP) är harmoniserade inflationsmått som kommissionen och Europeiska centralbanken behöver för att kunna fullgöra sina förpliktelser enligt artikel 140 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt. Syftet med HIKP är att underlätta internationella jämförelser av konsumentprisindexinflationen. De är viktiga styrmedel <b>som används av Europeiska centralbankssystemet för att genomföra penningpolitiken i enlighet med artikel 127.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.</b> ”
--	---

## Förklaring:

Europeiska centralbankssystemet använder HIKP inte bara för de syften som framgår av artikel 140 i fördraget utan även för att genomföra den monetära politiken enligt artikel 127.2 i fördraget.

## Ändring 3

(förslag om ändring av skäl 4)

”(4) Enligt artikel 9 i förordning (EG) nr 2494/95 ska HIKP vara prisindex av Laspeyres-typ. När de relativa priserna på olika varor och tjänster förändras, kan konsumenternas utgiftsmönster förändras i sådan omfattning att vägningstalen för motsvarande utgiftsgrupper, och i synnerhet de kvantiteter som ligger till grund för dessa, måste uppdateras för att garantera att de är relevanta.”	”(4) Enligt artikel 9 i förordning (EG) nr 2494/95 ska HIKP vara prisindex av Laspeyres-typ. När <del>de relativa priserna på olika varor och tjänster</del> <b>de ekonomiska förutsättningarna</b> förändras, kan konsumenternas utgiftsmönster förändras i sådan omfattning att vägningstalen för motsvarande utgiftsgrupper, <del>och i synnerhet de kvantiteter som ligger till grund för dessa,</del> måste uppdateras för att garantera att de är relevanta.”
--	---

## Förklaring:

Förändringar av vägningstalen för utgiftsgrupper kan bli nödvändiga inte bara p.g.a. förändringar av de relativa priserna på olika varor och tjänster utan även p.g.a. att de ekonomiska förutsättningarna förändras.

Kommissionens förslag	ECB:s ändringsförslag <sup>(1)</sup>
-----------------------	--------------------------------------

**Ändring 4**

(förslag om ändring av skäl 8)

<p>"(8) I den här förordningen bör det inte föreskrivas att medlemsstaterna måste genomföra nya statistiska undersökningar eller hushållsbudgetundersökningar oftare än en gång vart femte år, med tanke på att medlemsstaterna måste sammanställa nationalräkenskaper i enlighet med det europeiska nationalräkenskapssystemet (ENS 1995)<sup>7</sup> och att landsvägningstalen, som krävs för att utarbeta euroområdes- och EU-aggregat samt andra HIKP-aggregat, bygger på uppgifter från nationalräkenskaperna."</p>	<p>"(8) I den här förordningen bör det inte föreskrivas att medlemsstaterna måste genomföra nya statistiska undersökningar eller hushållsbudgetundersökningar oftare än en gång vart femte år, med tanke på att medlemsstaterna <b>eventuellt kan uppdatera resultaten från undersökningar av hushållsbudgetundersökningar med hjälp av annan information eller har tillgång till måste sammanställa nationalräkenskapliga uppgifter som sammanställts</b> i enlighet med det europeiska nationalräkenskapssystemet (ENS 1995)<sup>7</sup> och att landsvägningstalen, som krävs för att utarbeta euroområdes- och EU-aggregat samt andra HIKP-aggregat, bygger på uppgifter från nationalräkenskaperna."</p>
---	---

Förklaring:

För att undvika att nya statistiska undersökningar måste genomföras bör man förtydliga att medlemsstater även får uppdatera resultaten från undersökningar av hushållsbudgetundersökningar med hjälp av annan tillgänglig information.

**Ändring 5**

(förslag att stryka skäl 10)

<p>"(10) Samråd har skett med Europeiska centralbanken i enlighet med artikel 5.3 i förordning (EG) nr 2494/95."</p>	<p><del>"(10) Samråd har skett med Europeiska centralbanken i enlighet med artikel 5.3 i förordning (EG) nr 2494/95."</del></p>
--	---

Förklaring:

Eftersom ECB enligt fördraget ska höras om förslaget till förordning bör ett beaktandedel med detta innehåll tas med i förslaget i enlighet med artikel 296 i fördraget och skäl 10 stryks.

**Ändring 6**

(förslag om ändring av artikel 3.2)

<p>"2. Varje år ska medlemsstaterna därför se över och uppdatera vägningstalen för HIKP-delindex med hänsyn till preliminära nationalräkenskapsuppgifter om konsumtionsmönstren under år <b>t 2</b>, förutom i vederbörligen motiverade undantagsfall, samt tillgängliga och relevanta uppgifter från hushållsbudgetundersökningar och andra uppgiftskällor som är tillräckligt tillförlitliga för HIKP."</p>	<p>"2. Varje år ska medlemsstaterna därför se över och uppdatera vägningstalen för HIKP-delindex med hänsyn till preliminära nationalräkenskapsuppgifter om konsumtionsmönstren under år <b>t 2, utom i fall där förutom i vederbörligen motiverade undantagsfall, samt tillgängliga och relevanta uppgifter från hushållsbudgetundersökningar och andra uppgiftskällor finns tillgängliga för år t 2 och anses vara lämpligare som är tillräckligt tillförlitliga</b> för HIKP."</p>
---	---

Förklaring:

Ordalydelsen i artikel 3.2 bör ändras. Eftersom andra uppgiftskällor än preliminära nationalräkenskapsuppgifter om konsumtionsmönstren under år t 2 kan vara mer tillförlitliga bör man förtydliga att sådan annan information får användas om detta anses vara lämpligare för HIKP.

(1) Text markerad med fet stil anger ECB:s förslag till ny text. Genomstruken text anger de strykningar som ECB föreslår.